

DE - Achtung Zusatzinfo
GB - Attention additional info
FR - Attention, les informations complémentaires
IT - Attenzione Informazioni aggiuntive
ES - Advertencia Información adicional

DE
ACHTUNG!

Bei Film-/Fotoaufnahmen:
Machen Sie niemals Foto- und Filmaufnahmen von Personen, ohne dass diese eingewilligt haben. Das unerlaubte Anfertigen verletzt die Privatsphäre und Persönlichkeitsrechte des Abgebildeten und kann strafbar sein!

ACHTUNG! Modellflug ist Sichtflug. Flugmodelle dürfen nur geflogen werden, wenn der PILOT selbst das Flugmodell sieht. Das Flugmodell darf nur in Sichtweite des Piloten geflogen werden.

- In manchen Ländern (z.B. in Deutschland) benötigt man für den Betrieb von Flugmodellen eine Modellflughalterhaftpflichtversicherung.

GB
ATTENTION!

Video and photo recording:
Never take photo and film footage of people without their permission. The unauthorised recordings violate the privacy and rights of the person and may be punishable by law!

ATTENTION! Model flying is visual flying. Models can only be flown if the PILOT can see the model. The model can only be flown in visual range.

- In some countries (e.g. Germany) a liability insurance is required to operate models.

FR
ATTENTION!

Lors de prises de vues photo / vidéo:

Ne faites jamais de prises de vue photo ou vidéo de personnes sans que celles-ci vous en donnent l'autorisation. Un enregistrement non autorisé porte atteinte à la vie privée des personnes concernées et est considéré comme intrusion dans leur intimité, cela est punissable par la loi!

ATTENTION! Faire voler un avion en modèle réduit est un vol à vue. Les modèle réduit ne doivent être mis en usage que quand le pilote voit le modèle. Le modèle ne doit être volé que dans les limites de la portée de vue du pilote.

- Dans certains pays (en Allemagne par ex.) il faut, afin de piloter un modèle réduit, une assurance responsabilité civile.

IT
ATTENZIONE!

Durante i Vostrì servizi fotografici o di filmati:

Non scattare fotografie o filmati, senza che le persone coinvolte hanno dato il loro consenso. La realizzazione non autorizzata viola la privacy e i diritti della persona raffigurata ed è legalmente punibile!

ATTENZIONE! Il volo di modellismo e volo a vista! I modelli possono essere volati solo quando il proprio pilota vede il modello di volo. Il modello può essere volato solo in vista del pilota.

- In alcuni paesi (ad esempio Germania) è necessario per il funzionamento dei modelli una assicurazione di aeromodellismo e responsabilità civile.

ES
Atencion!

En Film-/Fotografía:
Nunca toma una fotografía y filmaciones de personas, que no los han aceptado. La fabricación no autorizada viola la privacidad y los derechos de las personas representada y puede ser penado por ley.

ATENCIÓN! El vuelo de modelismo es un vuelo a vista. Los modelos sólo se pueden volar cuando el propio pilota ve el modelo de vuelo. El modelo debe volar solo a la vista del pilota.

- En algunos países (por ejemplo, en Alemania) es necesario para el funcionamiento de los modelos un seguro de aeromodellismo y la responsabilidad civil.

DE - Achtung!

Quadrocopter mit Altitude-Technologie sollten bei einem Funktions- oder Reichweitentest nicht festgehalten werden da die Höhenkontrolle so lange Vollgas gibt bis ein Höhenanstieg registriert wird. Statt dessen empfiehlt es sich das Modell von unten an einem Seil zu fixieren das nicht auf Spannung gebracht wird sondern locker gelassen wird.

GB - Attention!

Quadrocopters with Altitude technology should not be held in your hand during a functional or range test, as the altitude control will give full throttle until a rise in altitude is registered. Instead it is recommended to fix the model from below on a rope which is not put on tension, but is left loose.

FR - Attention!

Les drones équipés d'altimètre ne devraient pas être tenus pendant le test. Ces derniers tendent à accélérer jusqu'à ce qu'une montée soit enregistrée par le drone. Il est donc plutôt recommandé de fixer le drone à un fil non tendu afin de faire un test approprié.

IT - Attenzione!

Quadrocopter con tecnologia Altitude non devono essere tenuti in mano durante un test funzionale o test di portata, perché il controllo d'altezza da tutto gas fino a quando viene registrato un aumento d'altezza. Invece, si raccomanda di fissare il modello dal basso su una corda che non viene messa in tensione, ma lasciato sciolto.

ES - ¡Atención!

Quadrocopter con la tecnología Altitude no se deben tener en la mano durante una prueba de alcance, porque el control de altura va a dar todo el gas has que se registra un aumento de altura. En lugar de ello, se recomienda para fijar el modelo desde el bajo en una cuerda que no se tiene que tensar, pero se deja suelto.



DE - Achtung.

Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs den Akku vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Akkus von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Akkus bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen an Akku, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).

GB - Danger.

Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).

FR - Attention!

Débranchez toujours après chaque arrêt la batterie du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la batterie de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la batterie peuvent causer des dommages à la batterie, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).

IT - Attenzione!

Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).

ES - ¡Atención!

Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la batería del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la batería, cargador o a la fuente de alimentación (peligro de incendio)



DE - Achtung!

Sofern Ihr Modell einen Ein/Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Besitzt Ihr Modell einen herausnehmbaren Akku bzw. eine trennbare Steckverbindung zum Akku, sollte unmittelbar nach jedem Einsatz der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefenentladen werden. Durch Tiefenentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefenentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 3 Volt fallen um eine Tiefenentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 4,2 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefenentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 3,9 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Danger!

If your model has an on/ off switch, always turn off the model immediately after each use. If your model has a removable battery or a disconnectable connector to the battery, the battery should be disconnected from the model immediately after each use. The battery can be deep-discharged by accidentally turning it on or by leaving the battery plugged in. By deep discharge the battery it loses power, can be damaged so much that charging or discharging is no longer possible and the battery can ignite itself during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries. The voltage of the battery should never be under 3 volt to avoid a deep discharge. The fully charged battery has a voltage of 4,2 volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery it has to be checked at least every three months for voltage (min. 3,9 volt) or damage and if necessary charged or disposed.

FR - Attention!

Dans la mesure où votre modèle dispose d'un interrupteur marche / arrêt, éteignez votre modèle après chaque utilisation. Si votre modèle dispose d'une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entraîner une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommager celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut entainer une combustion spontanée (risque d'incendie). Ne tentez jamais de décharger profondément les batteries à charger ou à décharger. La tension de la batterie ne doit jamais être sous 3 Volt pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 4,2 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit immédiatement être complètement chargées après une phase de refroidissement de min. 10 minutes, mais au plus tard au bout de 12 heures pour éviter une décharge profonde travers l'auto-décharge. En cas d'inutilisation de la batterie ou du stockage, est nécessaire de vérifier ou rechargés la batterie tous les 3 mois, tension (3,9 volts min.). En cas de dommages disposer correctement.

IT - Attenzione!

Se il suo modello ha un interruttore On/Off e importante spegnere il modello direttamente dopo ogni utilizzo. Se il modello ha una batteria rimovibile oppure un connettore alla batteria, si deve scollegare subito dopo ogni utilizzo dal modello. Se la batteria rimane accesa oppure rimane collegata essa si può scaricare. Una volta andata in sotto carica la batteria perde potenza o può essere gravemente danneggiata. In questo caso la batteria non si lascia più caricare o scaricare ed esiste il pericolo d'infiammazione (pericolo di incendio). Non provi mai a caricare o scaricare delle batterie sotto carica. La tensione della batteria non deve mai essere sotto 3 Volt per evitare la scariche profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 4,2 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt 3,9 min.). In caso di danneggiamento della batteria smaltire correttamente.

ES - ¡Atención!

Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraíble o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencia o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de inflamación (peligro de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente.

El voltaje de la batería nunca debe estar bajo 3 Voltios para evitar descargas profundas. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 4,2 Voltios. Después de su uso, la batería intacta se debe cargar inmediatamente completamente, después de una fase de enfriamiento de al menos 10 minutos pero a más tardar después de 12 horas, para evitar una descarga profunda a través del auto-descarga. Si la batería no se utiliza o se pone en el almacenamiento es necesario comprobar o recargar la batería cada 3 meses, tensión (voltios 3,9 min.). En caso de daños a la batería de disponer correctamente.